

# Саласпилс Вестис

Издание думы Саласпилсского края  
Распространяется бесплатно

№22 (428) – 16 ноября 2007 года

## В номере:

На заседании думы – 2 стр.

Акт вандализма на саласпилском пляже – 3 стр.

Через шесть мостов Нью-Йорка – 3 стр.

## Следующий номер

«Саласпилс Вестис» выйдет  
7 декабря!

Фото: Гинта Зеберга

## Актуально

### Завершены реновационные работы в доме культуры “Ригава”



7 ноября свой день рождения в новом качестве отметил дом культуры “Ригава”, так как завершена большая часть ремонтных работ и в новых помещениях уже начали заниматься коллективы художественной самодеятельности. Изменился не только фасад дома культуры, но и все помещения внутри здания. Представители комиссии по приемке строительных работ, строители и все присутствующие обошли новые помещения, чтобы оценить качество завершенных работ и сдать отремонтированный дом культуры в эксплуатацию.

Для “Ригавы” в этот день был двойной праздник, потому что, как оказалось, 40 лет назад дом культуры впервые был сдан в эксплуатацию и состоялся первый бал.

Реновация дома культуры продолжалась восемь месяцев – последние репетиции проводились в марте, и вот теперь, в начале ноября, коллективы вернуться в свой, уже отремонтированный, дом.

Реновационные работы производило А/О “ДНВ”, проект разрабатывало А/О “Komunālprojekts”.

Общая стоимость ремонтных работ – примерно 1 миллион 300 тысяч латов. К существующему зданию дома культуры сделана пристройка, 3 этаж, новая крыша, сделан косметический ремонт и произведены другие

работы по благоустройству. На третьем этаже оборудован новый танцевальный зал и душ для нужд участников коллективов. До реновации подобных удобств в доме культуры не было. Еще необходимо завершить ремонтные работы на сцене в большом зале и приобрести необходимую мебель. В настоящее время площадь дома культуры с пристройкой составляет 1600м<sup>2</sup>, вместо неполных тысячи квадратных метров до реновации, в результате – у дома культуры теперь больше помещений, и будет увеличено число кружков.

В здании проведена новая вентиляция и все необходимые инженерные коммуникации, само здание утеплено.

Не забыты и люди со специальными нуждами – для людей, передвигающихся в инвалидных колясках, сделан въезд, а также оборудован специальный туалет.

В рамках проекта не планировалось ремонтировать некоторые помещения, например, подвальные помещения, однако, за месяц до сдачи здания в эксплуатацию было решено, что и эти помещения нельзя оставлять в таком состоянии.

Первое общественное мероприятие в доме культуры запланировано на первый Адвент, когда жители смогут осмотреть отремонтированные помещения. □

### В Саласпилсе состоялась конференция о роли языка в развитии личности

2 ноября в Саласпилсской 2-й средней школе представители городских школ встретились на семинаре на тему: Роль языка в развитии личности. Организатор этой конференции – Государственное агентство освоения латышского языка (LVAVA), частично проект финансировал Европейский Союз. Цель работы агентства – обеспечить возможности освоения латышского языка представителями нацменьшинств и развитие билингвального образования в Латвии,

которое является эффективным методом освоения языка на высоком уровне.

Цель данного конкретного проекта – способствовать взаимному сотрудничеству школ и единому подходу к освоению языка в рамках национальной языковой программы. В проекте участвуют 18 школ. Координатором этого проекта в Саласпилсской 2-й средней школе является заместитель директора Анита Шалтане.

На конференции собравшихся при-

ветствовала заведующая Отделом образования, культуры и спорта Саласпилсской краевой думы Инга Элксне, в свою очередь свои школы презентовали директора саласпилсских средних школ – Венеранда Богдане-Рогозина и Вера Калнина. Выступали и другие докладчики, и сами организаторы проекта, подчеркнув, что реализуемый проект близится к завершению.

Представитель LVAVA Винета Вайваде поблагодарила собравшихся за

вклад в развитие проекта и за совместное сотрудничество в ходе его реализации. В будущем следует подумать о достижении более высокой ступени в билингвальном образовании, так как в настоящее время в Латвии этот термин больше связан со школами нацменьшинств, поэтому и в латышских школах следовало бы какой-либо из предметов преподавать на иностранном языке. □

## Поздравляем с Днем провозглашения Латвийской Республики!

*Maza mana tēvu zeme  
Divu roku platumā.  
Mīļa mana tēvu zeme  
Divu roku siltumā.  
Dzija mana tēvu zeme  
Visa mūža garumā.*

(К. Скуйениекс)

От имени Саласпилсской краевой думы  
председатель думы Юрис Путниньш

## Поздравляю политически репрессированных Саласпилса с Днем провозглашения Латвийской Республики!

*Ar trijiem zvērestiem, lai mūžu mēram,  
Tad savu dzīvi nodzīvosim godam:  
Mēs zvēram – mātei,  
Mīlestībai – zvēram,  
Un trešo –  
Tēvu zemei tikai  
Dodam!*

(Я. Плотниекс)

Заместитель председателя  
Саласпилсской краевой думы Зоя Римша

## Решения думы

### На очередном заседании думы 31 октября 2007 года:

- Рассмотрен вопрос о расходовании бюджетных средств, финансовые средства предоставлены:
  - на содержание лиц в Саласпилском доме социальной заботы в 3 квартале 2007 года;
  - на принудительное исполнение добровольно невыполненных августовских решений Административной комиссии.
- С учетом того, что Совет Рижского района принял решение о передаче недвижимой собственности в Риге, на ул. Лачплеша, 24 безвозмездно всем самоуправлениям Рижского района, дума приняла 1/23 условную часть собственности.
- Утверждены Правила пользования Саласпилской краевой библиотеки. Изменилась нормативная база, регламентирующая деятельность библиотек; с 1 января с.г. изменились условия публичного использования компьютеров, Интернета и общедоступных электронных информационных ресурсов, в связи с этим действовавшие ранее правила пользования библиотеки не отвечают требованиям нормативных актов.
- Рассмотрев вопрос об отказе от права преимущественной покупки, дума приняла решение – отказаться от предложенных недвижимых собственности и использовать право

- преимущественной покупки на недвижимую собственность „Rūķi”.
- Дума приняла решение – в этом году присвоить титул «Почетный саласпилчанин» за значительный вклад в развитие самоуправления Артуру Мауриньшу, Бените Дроздовой, Жанне Малиновской, Янису Шредерсу, Тамаре Рыжковой, Луции Сникере и Саулцерите Рудзите.
- Принято решение – взыскать в бесспорном порядке долг по налогу на недвижимую собственность за землю и здания с ООО “Korness” и ООО “Ēriks”, взыскание направить на денежные средства должников и принадлежащее им движимое и недвижимое имущество.
- Дума приняла решение – взыскать в бесспорном порядке долги по налогу на недвижимую собственность за землю с частных лиц, взыскание направить на денежные средства должников и принадлежащее им движимое и недвижимое имущество.
- Частному лицу продлен срок договора о найме жилого помещения в Саласпилсе, на ул. Сколас, 7 до 16.04.2008, однако, договор утратит силу, если до 01.01.2008 не будут выполнены долговые обязательства и оплачены текущие

- платежи.
- Дано согласие на отделение от принадлежащей ООО “Mīlina” недвижимой собственности на ул. Церу, 1 в Саласпилсе земельного участка, на котором находится новостройка жилого дома, присоединив его к недвижимой собственности на ул. Церу, 1/1 в Саласпилсе, уточнив адрес и для земли, и для здания: ул. Церу, 1к-1, Саласпилс, Саласпилский край.
- Определены площади земельных участков на ул. Диенвиду, 9-2 и на ул. Ливземес, 22/4.
- Принято решение – разработать проект землеустройства земельных участков на ул. Гайсмас, 14а в городе Саласпилсе и “Ceļastilbi-1” в Саласпилском крае.
- Дума приняла решение – начать разработку детальной планировки земельного участка “Lietīņi” в Саласпилском крае.
- Передать на отчуждение земельный участок на ул. Миера, 30b в Саласпилсе Саласпилского края. С

По материалам заседания думы подготовила Гинта Зеберга

## К сведению жителей

### В центре здоровья открыта новая зуботехническая лаборатория



Стоматолог И. Тьярве знакомит собравшихся с новой аппаратурой.

После ремонта, продолжавшегося почти пять месяцев, 25 октября в Саласпилском центре здоровья открыли новый кабинет зуботехнической лаборатории, который был создан при сотрудничестве с бывшими специалистами лаборатории. Центр здоровья отремонтировал помещения, а специалисты ООО “Dentons” приобрели новую современную аппаратуру. В основном это немецкая и шведская техника, которая уже опробована в тестовом режиме. В заново оборудованной лаборатории установлены четыре рабочих стола, и работу начали два зубных техника. Поэтому лаборатория приглашает новых квалифицированных специалистов!

Одновременно с зуботехнической лабораторией в Центре здоровья открылся и новый стоматологический кабинет, в котором работает стоматолог Инесе Тьярве. Кабинет оснащен современным зубохирургическим креслом с экраном. И хотя экран не облегчает работу зубного врача, у пациентов есть возможность самим увидеть, в каком состоянии их ротовая полость и посмотреть рентгеновские снимки. Как упомянула стоматолог, теперь для маленьких и самых нетерпеливых пациентов на новом экране можно будет показывать мультфильмы DVD. С



Рабочие столы лаборатории оборудованы специальными пылесосами.

### ВНИМАНИЕ!

Если Вы решили приобрести участок застройки на территории Саласпилского края,

выясните, обеспечит ли реализатор проекта детальной планировки на Вашей будущей собственности следующие инженерные коммуникации:

- подъездные пути;
- водоснабжение;
- канализацию;
- канализацию дождевой воды;
- электроснабжение;
- сеть связи.

Информацию по этим вопросам можно получить в Стройуправе Саласпилского края улица Ливземес, 8, тел. 7981013

в Отделе недвижимой собственности Саласпилской краевой думы. Ул. Ливземес, 8, тел. 7981014

ООО “LĪGOPARKS” сообщает, что, согласно решению Саласпилской краевой думы от 29.08.2007 № 18, § 50, начата разработка детальной планировки земельного участка “ANNUŠKAS”, кадастровый № 8031 008 0548. Срок первого этапа общественного обсуждения – 03.12.2007. В проекте предусмотрена детализация территории сельскохозяйственной застройки. Руководитель проекта: Элмарс Орниньш (сертификат № 10-0443). С проектом можно ознакомиться в ООО “Līgoparks”, ул. Института, 1–24, Улброкса, Стопинский край, Рижский район, LV–2130; тел.: 7910536. Мнения о проекте и предложения подаются в письменной форме.

### СООБЩЕНИЕ

О начале разработки детальной планировки недвижимой собственности на ул. Апогу, 13 в городе Саласпилсе Рижского района и первого этапа общественного обсуждения детальной планировки. Согласно решению Саласпилской краевой думы от 30.05.2007, протокол заседания № 11 § 51, приложение № 47, начата разработка детальной планировки недвижимой собственности на ул. Апогу, 13 в городе Саласпилсе Рижского района с целью произвести дальнейшую детализацию правил использования, ограничения использования и застройки территории местного самоуправления. Согласно протоколу заседания Саласпилской краевой думы от 17.10.2007, № 21 § 48, приложение № 42, проект детальной планировки передается на 1 этап общественного обсуждения. Руководитель разработки детальной планировки – архитектор Янис Дамбис. 1 этап общественного обсуждения пройдет с 20.11.2007, до 03.12.2007. С планировкой территории Саласпилского края на 2004-2016 гг. и замыслом планировки можно ознакомиться в помещениях Стройуправы Саласпилской краевой думы в городе Саласпилсе, на ул. Ливземес, 8, по рабочим дням с 9.00 до 16.00.

Заключительное собрание по результатам первого этапа общественного обсуждения состоится 29.11.2007 в 16.30, в помещениях Стройуправы Саласпилской краевой думы, в Саласпилсе Рижского района, на ул. Ливземес, 8. Прием посетителей и заявлений в письменной форме в Саласпилской краевой думе по понедельникам с 11.00 до 13.00 и с 14.00 до 19.00; по четвергам с 9.00 до 13.00 и с 14.00 до 18.00, на ул. Ливземес, 8 в городе Саласпилсе Рижского района, LV–2169.

### Саласпилская краевая библиотека приглашает на работу библиотекаря

#### Требования:

- профессиональное образование в области библиотекостроения
  - знание информационных технологий и офисной техники
  - умение организовать свою работу
- Преимущество у претендентов со знанием BIS ALISE и иностранных языков.

Предлагаем творческую работу в дружном коллективе, возможность реализовать личные навыки и опыт, а также возможности профессионального роста.

CV и мотивационное письмо присылать по адресу: Саласпилская краевая библиотека, Саласпилс, ул. Ливземес, 8, LV–2169, э-почта spb@salaspils.lv, тел./факс 7981029

Согласно решению Саласпилской краевой думы от 17 октября 2007 года № 21-49, начата разработка проекта детальной планировки земельного участка “Dienvidu iela 11a” в Саласпилском крае Рижского района (кадастровый № 80110030299).

Срок 1 этапа общественного обсуждения – с 16 ноября 2007 года до 3 декабря 2007 года. С материалами проекта можно ознакомиться в ООО “Ģeodēzija” и в Стройуправе Саласпилской краевой думы. Отзывы и предложения в письменной форме представить до 19 ноября 2007 года в ООО “Ģeodēzija” в Риге, на ул. Муксагалас, 41b, по рабочим дням с 9–17, указав имя, фамилию, персональный код и обратный адрес заявителя. В случае неясности, просим обращаться в Стройуправу Саласпилской краевой думы (7981068) или в ООО “Ģeodēzija” (7496836; 28343137 – Анна).

### Сообщение об общественном обсуждении землеустройства

Стройуправа Саласпилского края сообщает, что, согласно решению Саласпилской краевой думы от 18.07.2007, № 15 § 35, приложение к протоколу заседания № 35 «О разработке проекта землеустройства земельного участка „AKAS” в Саласпилском крае, кадастровый № 8031 001 0408”, начато общественное обсуждение проекта землеустройства упомянутой недвижимой собственности. Строительный замысел отвечает цели использования земли и подразумевает создание четырех участков застройки – двух площадью 2500 м², одного – 2178 м² и одного – 2820 м², для строительства односемейных жилых домов. С проектом землеустройства земельного участка „AKAS” можно ознакомиться в Стройуправе Саласпилского края. Ваши отзывы в письменной форме просим подать в Стройуправу (Саласпилс, LV – 2169, ул. Ливземес, 8, 203 каб., по понедельникам с 11.00 – 19.00 и по четвергам с 9.00 – 18.00, перерыв: 13.00 – 14.00) в течение двух недель со дня опубликования сообщения. С вопросами обращаться к разработчику проекта ООО “Ģeodēzija” Тел.: 29275154; 7496836. Отзывы, предоставленные после установленного срока, не учитываются.

Учреждение дошкольного образования “Saulīte” выражает сердечную благодарность председателю правления АО “DHB” Виктору Пасечнику, руководителю проекта Станиславу Аношину, бригадирю Владимиру Рево, электрику Алику Грекову, снабженцу Игорю Пенжалеву, бригаде строителей – Марку Станевичу, Виталию Станевичу, Андрею Баландину за качественные и в срок выполненные работы по ремонту лестничных пролетов.

### 23 ноября с.г. в 17:00 ПОЛИТИЧЕСКИ РЕПРЕССИРОВАННЫЕ ЛИЦА САЛАСПИЛСА

приглашаются в д/к «Энергетикис» на ежегодное праздничное мероприятие!  
Запись по телефонам: 7981033; 26521377; 7981015 до 20 ноября с.г.

### Политически репрессированных лиц

просят посетить Саласпилскую краевую думу, 307 кабинет!

Согласно решению Саласпилской краевой думы от 26.09.2007 «О передаче на общественное обсуждение детальной планировки недвижимой собственности «Rudlapas» и получении заключения» (прот. № 20, § 42), редакция детальной планировки передается на 2 этап общественного обсуждения и для получения заключения. Срок 2 этапа общественного обсуждения повторно установлен с 16.11.2007. до 30.11.2007. С детальной планировкой можно ознакомиться на 2 этапе Саласпилской краевой думы в рабочее время думы, 22.11.2007, в 16.00 в помещениях Саласпилской краевой думы состоится собрание по результатам общественного обсуждения. Отзывы и предложения в письменной форме просим предоставить в Саласпилскую краевую думу или по почте в ООО «Jaunpāja», Рига, ул. Дзирнаву, 15–2, указав имя, фамилию, персональный код и обратный адрес заявителя; юридическим лицам – название и регистрационный номер. Руководитель разработки проекта – Айва Дреймане. Тел. – 29229091 (Каспарс Зиединьш).

### Сообщение об общественном обсуждении землеустройства

Стройуправа Саласпилского края сообщает, что, согласно решению Саласпилской краевой думы от 30.05.2007, № 11, § 56, приложение к протоколу заседания № 52 «О разработке проекта землеустройства земельного участка «Ул. Ливземес, 14» в городе Саласпилсе, кадастровый № 8011 004 0764», начато общественное обсуждение проекта землеустройства упомянутой недвижимой собственности. Строительный замысел отвечает цели использования земли и подразумевает создание двух земельных участков – одного площадью 1074 м², второго – 1021 м², для нужд застройки многоэтажными жилыми домами. С проектом землеустройства земельного участка «Ул. Ливземес, 14» можно ознакомиться в Стройуправе Саласпилского края. Ваши отзывы в письменной форме просим подать в Стройуправу (Саласпилс, LV – 2169, ул. Ливземес, 8, 203 каб., по понедельникам с 11.00 – 19.00 и по четвергам с 9.00 – 18.00, перерыв: 13.00 – 14.00) в течение двух недель со дня опубликования сообщения. С вопросами обращаться к разработчику проекта ООО “Ģeodēzija” Тел.: 29275154; 7496836. Отзывы, предоставленные после установленного срока, не учитываются.

## К сведению жителей

### Наши – лучшие

3 ноября 2007 года в Пиньки проходили спортивные игры Рижского района 2007 по шашкам. В соревнованиях приняли участие 12 команд из Рижского района. В составе каждой команды играли 3 мужчин и женщина.

После многолетнего перерыва первое место со стопроцентным результатом заняла команда Саласпилса. В команде играли Алдис Калниньш, Гунарс Залитис, Юлийс Хениньш и Инита Дзелме (Римша).

На втором месте с одним поражением команда Бабите. Третье место с одним поражением и двумя ничьями заняла команда Кекавы.

**Алдис Калниньш** – кандидат в мастера спорта по шашкам на 64 клетках,

**Гунарс Залитис** – мастер спорта по шашкам на 100 клетках,

**Юлийс Хениньш** – кандидат в мастера спорта по шашкам на 64 клетках,

**Инита Дзелме (Римша)** – кандидат в мастера спорта по шашкам на 100 клетках.

Организатор спорта **Даце Калверша**

## НОВОСТИ КРОТКОЙ СТРОКОЙ

### Завершен ремонт лестницы здания думы

Для посетителей Саласпилской краевой думы открылся центральный вход в здание, так как завершен ремонт лестницы, начатый весной. Этот факт наверняка порадует молодоженов и их гостей, потому что центральная лестница думы была излюбленным местом для свадебного фото.

Жители огорчены тем, что не сделан въезд для людей со специальными нуждами и молодых мам с колясками, однако и этот вопрос дума планирует решить.

А вот молодым людям, которые использовали лестницу для катания на скейтбордах и роликах, убедительно советуем этого не делать, в противном случае затраты на устранение возникших повреждений придется покрывать родителям!

### Акт вандализма на саласпилском пляже

В конце октября неизвестные вандалы совершили акт вандализма на



саласпилском пляже, где разгромили пост дежурного. Дежурный пост и раздевалки были установлены

на пляже только этим летом, чтобы благоустроить пляж для нужд жителей. У будки сорваны металлические жалюзи, выбиты окна. Общая сумма нанесенного ущерба – примерно 700 латов.

Просим отозваться возможных свидетелей этого происшествия и позвонить в полицию!

### Уже в 4 раз отзвенели голоса «Маленьких звездочек»

В субботу, 3 ноября, в доме культуры «Энергетикис» отзвучал 4 фестиваль детской песни «Маленькие звездочки».

Каждый год для фестиваля выбирается своя тема, в этом году тематикой фестиваля была природа и все, что с ней связано.

На 4 фестивале детской песни «Маленьких звездочек» представляли 188 юных участников, среди гостей был ансамбль юных вокалистов из Санкт-Петербурга под таким же названием, как и наш фестиваль, – «Маленькие звездочки».

## О шести мостах Нью-Йорка

Со своего очередного марафона на дистанции 42 км, который на этот раз проходил в Нью-Йорке, вернулась заведующая отделом финансов и бухгалтерского учета Саласпилской краевой думы Малда Цауне. Нью-йоркский марафон стал для Малды марафоном совершеннолетия – восемнадцатым. Латвию на марафоне представляли две женщины – Малда и рекордсменка Латвии юрмальчанка Елена Прокопчук, которая финишировала третьей. Лидером стала спортсменка из Великобритании Пола Редклиф. Всего в марафоне приняли участие около 36 тысяч любителей спорта и профессиональных спортсменов.

Сразу же после прилета, в аэропорту, где Малду громкими приветствиями встречал коллектив Саласпилской краевой думы, она поделилась с нами своими впечатлениями: «После посадки самолета в аэропорту у меня на глаза навернулись слезы. Это было просто фантастично, это был первый марафон, который я прочувствовала всем сердцем, потому что Нью-Йорк показался мне страной чудес, городом широких возможностей». Марафон проходил 4 ноября в 10:10 по американскому времени, и нужно было уложиться в пять часов, чтобы имя участника марафона появилось на следующий день на страницах «New York Times», и Малде это удалось.



На вопрос, можно ли на этом марафоне совершеннолетия поставить точку, Малда Цауне ответила: «Ни за что на свете! Пусть мне даже будет 100 лет, я все равно побегу! Я буду бегать до тех пор, пока у меня будут силы. Ведь это мое хобби, и мне очень нравится это делать!»

## Что? Где? Когда?

### Дом культуры «Ригава»

■ 22.11. в 19:00 7 тур чемпионата Саласпилса по карточной игре в *Золите*

### Дом культуры «Энергетикис»

■ 16.11. в 19:00 Концерт, посвященный Дню провозглашения Латвийской Республики – „Sasildi zemi ar plaukstu”

■ 24.11. в 16:00 Концерт в честь 5-летнего юбилея танцевальной группы сеньоров д/к «Энергетикис» – «Мадарас»

■ 25.11. в 16:00 Кинофильм «Восход тьмы»

■ 01.12. в 15:00 Праздник в честь зажжения городской елки. Концерт детских танцевальных коллективов „Dedziet gaisu uguntiņu” в 17:00 Зажжение елки у дома культуры «Энергетикис»

### Выставочный зал

■ 07.11. – 08.12. Выставка, посвященная юбилею Саласпилского выставочного зала «Нам 10 лет»

### Саласпилсская краевая библиотека

■ до 30.11. – Выставка «Актрисе театра и кино Лилите Озолине – 60»

■ с 1.12. – Выставка «Литературоведу, психологу, общественному работнику, Президенту Латвии (1999 – 2007) Вайре Вике-Фрейберге – 70»

■ с 1.12. – Выставка «Всемирный день борьбы со СПИДом»

### Детско-юношеская библиотека-филиал «Авотиньш»

■ с 26.11. – Выставка «Немецкому писателю Вильгельму Гауфу – 205»

■ с 3.12. – Выставка «Латышскому писателю Андрейсу Улиту – 130»

### Библиотека-филиал Диенвиду

■ до 26.11. – «Когда говорит камень...» – выставка «Скульптуры К. Зале на Братском кладбище»

■ с 27.11 – Выставка «По неизвестным страницам истории»

### Саулкалнская библиотека-филиал

■ с 26.11. – Выставка «Вайре Вике-Фрейберге – 70»

■ с 03.12 – Выставка «Писательнице Зенте Маурине – 110»

## СПОРТ

### Саласпилсская детская спортивная школа

■ 22.11. в 19:00 Розыгрыш Кубка Саласпилского края по дартсу 2007/08”

### Д/к «Энергетикис»

■ 01.12. в 9:30 Спортивные игры Рижского района 2007 года по армрестлингу

### Д/к «Ригава»

■ 06.12. в 19:00 1 тур карточной игры «Золите» на приз Старого года

## Дом культуры «Энергетикис» и Совет Саласпилского общества пенсионеров приглашает на концерт в честь 5-летнего юбилея европейской танцевальной группы старшего поколения «Мадарас»

У европейской танцевальной группы старшего поколения «Мадарас» разнообразный репертуар – от немецких и скандинавских танцев до греческих и итальянских. Начало этому движению положено в Германии. В Саласпилсе оно началось пять лет назад. Вдохновителем стала преподаватель танцев Лидия Кирьянова, которая, объединив тех, кому за пятьдесят, создала танцевальный коллектив «Мадарас».

«Конечно, мы никакие не балерины, но танец вызывает в нас столько светлых чувств, столько уверенности, что на репетиции и концерты собираемся как на праздник. Мы чувствуем себя жизнерадостными, красивыми и уверенными в себе женщинами», – так говорят о себе участницы коллектива.

Танцевальная группа выступает на различных мероприятиях, участвует в праздничных концертах и фестивалях как в Саласпилсе, так и в других городах Латвии.

Будем рады видеть Вас на своем юбилейном концерте 24 ноября в 16:00 в доме культуры «Энергетикис». До встречи!

От имени коллектива – Аусма Орлова

P.S. После концерта можно будет приобрести приглашения на Рождественское мероприятие для пенсионеров, которое состоится 15 декабря в 15:00.

## ПРОДАЮТ БРУСЧАТКУ (от 7,30 Ls /м²)

- скидки
- мощение
- доставка
- Тел.: 26366364.

## Ресторан-пиццерия "4 PĒDAS"

в Саласпилсе, на ул. Ливземес, 2  
ПРЕДЛАГАЕТ:

Вкусные блюда и напитки

Зал для банкетов и конференций, до 100 человек

Зал для банкетов и торжеств, до 50 человек

Сателлитное ТВ и Интернет WiFi

Накрываем столы для свадеб, юбилеев, различных тожеств.

Время работы: 10:00–23:00, пятн., субб. 10:00–3:00

Банкеты, семинары, конференции:

Резервирование столов, Тел.: 29401612

Блюда на вынос: тел.: 67981080

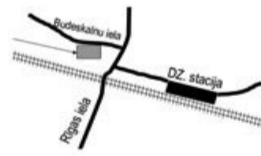
Добро пожаловать!

asa  
BUVE



Sadolin

Ул. Ригас 53, Саласпилс  
вход с ул. Будескалну  
Телефоны: 7944969



## Всё для строительства и ремонта Товары для огорода и сада

Время работы: понедельник - пятница 08:30 - 19:00,  
суббота 08:30 - 17:00



## АО "PrivatBank" снимет помещения для офиса в Саласпилсе

### Требования к помещениям:

- площадь 90–110 м²;
- вблизи интенсивного потока людей;
- в центре города.

По вопросам сдачи в наем звонить по телефону 8 001515 или предложения присылать по э-почте: maris\_ozols@privatbank.lv, aivars\_mezals@privatbank.lv.

## ООО "Ozoliņa konditoreja"

### ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ:

- повара или помощника повара
- продавца

Ишкиле, ул. Мелиоратору, 20  
(200 м от железнодорожной станции).  
Тел. 9236678.

**Объявления и реклама**

<p><b>Соболезнования</b> Laiks apstājies ar skarbu piestītienu, Nav rīdīenas, ir tika vēja balss... В минуту печали скорбим вместе с Гинетой по случаю смерти ее матери. Коллектив Саласпилской краевой думы</p>	<p>Дом в «Руки» – 137м², землю – 700м². Тел.:28882088. MAZDA MX-6; 2.5. 1992 г. в. Цвет – черный, литые диски, люк, кондиционер, круизконтроль, тонированные стекла, спойлер. Тел.:27524686; 26493198.</p>	<p>Ремонт холодильников на дому. Недорого. Гарантия. Без выходов. Тел.:29299768. Колотые дрова с доставкой с Саласпилского дровяного склада. Тел.:7385366; 29470850. Изготовление конструкций крыш, окна для крыш, сточные системы, покрытия битума и металла. Ремонт старых крыш. Тел.:29126429.</p>	<p>Добро пожаловать в магазин «Подарки и цветы» на ул. Ливземес, 5. Время работы: по рабочим дням с 9.00-19.00; по субб. с 9.00-16.00. Тел.:29479751. Открыта обувная мастерская на ул. Сколас, 10, в подвальном помещении, 42 каб. Рабочее время с 10-18, кроме воскресенья и понеделника.</p>	<p>Столяры-мебельщики в Саласпилсе. Тел.:29199399. Работники для производства хозяйственных работ в складских помещениях ООО „Baltic Logistic Solutions“ в Гетлини, 18, Рижский район, Стопинский край. Тел.: 67389240; cv@btlstlogistic.lv</p>
<p>Kas smagāks vēl var būt pa dzīves taku ejot, Kā atdot zemei to, kas sirdij tuvs un dārgs. Выражаем искренние соболезнования члену совета Саласпилского центра здоровья Гинете Гуде по случаю смерти ее матери. Коллектив ООО „Salaspils veselības centrs“</p>	<p>Новый детский костюм (тройка), производство Италии. Светло-бежевый, из мальчика 9-10 лет. 60 Ls. Тел.:27524686; 26493198; 7940662. Все виды лесоматериалов для строительства – брус, доски, решетки, стропила, различная отделка, бани, полы, террасы, заборы. Комплектация, доставка. Тел.:28700022.</p>	<p>Изготовление металлических дверей, гаражных ворот, балконных решеток, перил, автоматических и распашных ворот. Тел.:29554748; 27527515. Услуги экскаватора-погрузчика. Тел.:26365660.</p>	<p><b>Ищут работу</b> Няня, 60 лет, опыт работы – 14 лет. Надежная, без вредных привычек, медицинское и педагогическое образование. Все дни, без выходов. Тел.:28210300.</p>	<p>Работницы/ки снабженцы в технический отдел и в производственный цех на предприятии по производству древесностружечных гранул ООО «Nordic bioenergy». Тел.: 29430141.</p>
<p>Выражаем самые искренние соболезнования Гинете Гуде по случаю смерти ее матери. Коллектив библиотеки «Авотиньш»</p>	<p>Остатки хорошей древесины – 12м³ OSB, доски, брус. Цена: 200 Ls. Тел.:26315663. Кухню (высокий шкаф, 2 наполненных шкафчика, 3 навесных шкафчика, кухонный стол) светло-желтого цвета, б/у. Цена – 35 Ls. Тел.:29115522; 29113031.</p>	<p>Перевозка грузов на MB SPRINTER (мебель, бытовая техника, строительные материалы). Тел.:7944875; 29574742. Ремонт телевизоров, DVD, видеомагнитофонов, музыкальных центров. Выезд на дом. Гарантия. Тел.:29242306.</p>	<p><b>Требуются</b> Продавец в магазин аксессуаров мобильных телефонов. Тел.: 20068023. Столяр в ООО „Stilets“ в Саласпилсе. Тел.:29199399.</p>	<p>Складские работники в новые помещения склада ООО „Baltic Logistic Solutions“ в Гетлини, 18, Рижский район, Стопинский край. Тел.: 29179808; cv@btlstlogistic.lv</p>
<p><b>Поздравления</b> Сердечно поздравляем Китию и Андрису с Днем рождения их дочери Агате, которой исполнился один годик. Желаем Агате здоровья, выдержки, сил и Божьего благословения! Бабушка и дедушка</p>	<p>Стиральную машину «Rīga 60» (15 Ls), холодильник «Snaige» (15 Ls), газовую плиту (10 Ls), золотой ут 50см – 2 Ls. Тел.:29790111;7940463. Прихожую, б/у, темно-коричневая, с антресолю, из 3 частей. 2.4м высотой, 2 м шир. Тел.:29115522; 29113031.</p>	<p>Стиральную машину MB SPRINTER (мебель, бытовая техника, строительные материалы). Тел.:28614816. Кухни на заказ. Шафы-купе. Проектировка, изготовление и установка. Тел.:29592587.</p>	<p>Срочно распилить дрова! (Пилой Хускварна или электрической). Тел.:28708747. Парикмахер широкого профиля в салон красоты. Хорошие условия работы. Тел.:29577750.</p>	<p>Продавца на постоянную работу, необходимо знание латышского языка и PC, обучение. Тел.:29906099.</p>
<p><b>Благодарность</b> Выражаю сердечную благодарность работникам Отдела декларации местожительства Саласпилской краевой думы – Галине Фроловой и Венеранде Ванкиной за их сердечность и отзывчивость. Валентина Вицане</p>	<p>Вкусный мед и продукты пчеловодства из Пиебалги. Доставка на дом. Тел.:29133312; 4228618. Дрова, дрова для каминов. Тел.: 291-69382. Гараж в кооперативе «Энергетикис». Тел.:29408225.</p>	<p>Производим полную внутреннюю и внешнюю отделку квартир, частных домов. Качественно, 10-летний опыт работы. Тел.:26431089. Мебель SIA-NP: изготавливаем на заказ качественную корпусную мебель из ламината, а также распил ламината по заказу. Быстро и качественно. Тел.: 26770519; 7216018.</p>	<p>Мойщики автомобилей. Тел.:29451442. Работник на постоянную работу с навыками работы сварщика или столяра. Зарплата – больше 400 Ls в месяц. Тел.:26197444.</p>	<p>Официантка, посудомойка (ночные смены, пятн., субб.), барменша. Тел.:22020091. Работник на предприятие в Саласпилсе. Без вредных привычек. Конкурентоспособная зарплата, социальные гарантии, возможности роста. Тел.:26518776;67800778.</p>
<p><b>Покупают</b> Автомашину с дефектами или на запчасти. Тел.:29784946. Квартиру в Саласпилсе, рассмотрим все предложения. Тел.:27019250. Гараж в кооперативе «Атомс». Тел.:28662127.</p>	<p>Фундаментные блоки 40x60x240 (9 шт.), 40x60x120 (6 шт.), газобетон 30x60x20 10м³ арматурную сетку 200x100, находится в Саласпилсе. Тел.:28285330; 25921551. Душевую кабину, 90x90 см, полуовал, весь комплект, производство Италии, новая, сидячая. Срочно! Дешево. Тел.:29954902.</p>	<p>Все виды строительных работ, включая инженерные сети. Тел.:29394398. Перевозка грузов до 1700 кг в удобное для Вас время, услуги грузчика. Тел.:26822484. Электромонтажные работы, монтаж осветительных приборов, замена розеток, счетчиков, замена старых предохранителей на автоматические. Быстро и качественно. Тел.:29554748.</p>	<p>Перевозка грузов на MB SPRINTER (мебель, бытовая техника, строительные материалы). Тел.:28614816. Кухни на заказ. Шафы-купе. Проектировка, изготовление и установка. Тел.:29592587.</p>	<p>Срочно! 1-комнатную квартиру в нормальном состоянии. Недорого. Тел.:29953851. 2-комнатную квартиру в Саласпилсе. Молодая семья, без посредников. Тел.:28385768.</p>
<p><b>Продают</b> 2-комнатную квартиру – 56,1 м². 119 серия, евроремонт. Тел.: 25955284; 29211398. 2-комнатную квартиру на ул. Сколас. 4/5. Тел.:27117475. 2-комнатную квартиру – 49,71 м² в Саласпилсе. 7/9. Комнаты изолированные, 2 санузла, большой коридор, застекленная лоджия. 52250 Ls. Тел.: 29475325. 2-комнатную квартиру на ул. Сколас. 5/5. Евроремонт, встроенная кухня, шкаф-купе. Тел.:27117475.</p>	<p>Снимут 1-2-комнатную квартиру за умеренную цену. Тел.:26007188. Срочно! 1-комнатную квартиру в нормальном состоянии. Недорого. Тел.:29953851. 2-комнатную квартиру в Саласпилсе. Молодая семья, без посредников. Тел.:28385768.</p>	<p>Переводы на все языки с/без нотариального заверения. Пенсионерам и инвалидам – скидки. Написание дипломных, курсовых работ и рефератов, составление бизнес-планов, проектов. Тел.:7222247;26725376. Алгоритмы, консультации (жалобы, претензии, иски, взыскание долгов), Регистрация фирм. Ликвидация, переводы-заверения. Лицензии. Тел.:7222247;26725376.</p>	<p>Окна и двери PVC, профиль „Veka“, жалюзи, металлические двери – изготовление и установка. Тел.:29165714; 29931777. Ремонт телевизоров, видео и аудиотехники. Улица Дзельзавас, 74, 327 каб. Выезд на дом. Тел.:7577768; 26591380.</p>	<p>3-комнатную квартиру на ул. Витолу – 62м². Спецпроект, 2/3. Тел.:25902928. 2-комнатную квартиру – 56,1м², 3/10. Евро-ремонт, 2 балкона. Тел.:29211398;5955284. 2-комнатную квартиру – 46,1м² на ул. Энергетико. 3/5. Приват., кирпичный дом, литовский проект. Тел.:28893234. 2-комнатную квартиру в «Силаве» – 52м², 5 этаж. Тел.:26422966;26145362.</p>
<p><b>Сдают</b> 1,5-комнатную квартиру на ул. Целтниеку, 14. 3/5. Комнаты изолированные, после ремонта. Без посредников. Тел.:26744441. Землю – 1,84 га в Саласпилской сельской территории «Яункаусини» для смешанных сделок и строительства жилых домов, домов рядной застройки. Асфальтированная дорога, электричество. 14Ls/m². Тел.:29294153. Полдома с землей – 3210м². Рядом Ботанический сад. 45Ls/m². Тел.:28287270; 26990200.</p>	<p>Неприватизированную квартиру в Саласпилсе на 3-4-комнатную квартиру. Тел.:26434480. 1-комнатную квартиру на 2-комнатную квартиру в районе ГЭС. Квартиры на 1 этаже не предлагать. Тел.:28218085. Приватизированную 3-комнатную квартиру – 60м², 4/5, на ул. Миера на квартиру меньшей площади, приватизированную. Или продаю. Рассмотрю все варианты. Тел.:7944510;27000734.</p>	<p>Услуги трактора "Hydrama", опытный тракторист, в Саласпилсе. Тел.:29479735. Ветеринарный врач Н. Масальскис оказывает ветеринарную помощь у клиента на дому. По рабочим дням с 9.00-18.00. Запись на плановые визиты с 8.00-9.00. Тел.: 7946472, 9213019, э-почта: vetaarsts@dr.lv.</p>	<p>Ветеринарная практика в Саласпилсе, на ул. Миера, 3, время работы: П., Вт., С., Пятн. – 9.30-16.00; Субб. – 10-13. Терапия, вакцинация, хирургия, стерилизация и др. Прием после рабочего времени, домашние визиты по предварительной записи. Тел.: 26274224. Выжимаю яблочный и грушевый сок, в Огре. Тел.:29493067.</p>	<p>3-комнатную квартиру на ул. Целтниеку, 18, 103 сер., в кирпичном доме, 4 этаж, окна стеклопакет, металлическая дверь, встроенная кухня. Тел.:29420296. 3-комнатную квартиру на ул. Ригас, 2, 4 этаж, лит. проект, приватизированная, окна стеклопакет, металлическая дверь. Тел.:2-6130685. 3-комнатную квартиру в центре Саласпилса, хороший ремонт. Тел.:27117475. 3-комнатную квартиру на ул. Энергетико, 3. Тел.: 26856097.</p>
<p><b>Услуги</b> Все виды работ внутренней отделки (шпаклевка, покраска, обои). Тел.:29504562. Скорая компьютерная помощь: покупка, продажа, обмен, модернизация, устранение вирусов, местные сети. Обслуживание фирм. Выезд к клиенту на дом. Гарантия. Тел.:67294080; rs@rss.lv. Строительная фирма производит все виды строительных работ, находимся в Саласпилсе. Тел.:29479735.</p>	<p>Услуги экскаватора – погрузчика, земельные работы, демонтаж. Тел.:7629441, 22334338. Строительство домов (полный цикл), ремонт. Сертификаты, лицензии, гарантия. Тел.: 7629441, 22334338.</p>	<p>Юрист предлагает консультации по вопросам недвижимой собственности, по семейным вопросам и наследства, коммерческого права, оформления кредита, составления договоров, покупки и продажи ООО, регистрации фирм (ООО, ИК и др.), представительство дел в суде. Тел.:7220748; 28374751. Наращивание ресниц (8-10-12мм). Работа с качественными материалами. Есть сертификат. 15Ls. Тел.: 29498029.</p>	<p>Консультации психолога – отношения детей и родителей, мотивация у учебе, коррекция поведения. Тел.:29933771. Авторемонт: двиг., ходовая часть, замена масла, фильтров и др. Тел.:29574742;7944875.</p>	<p>3-комнатную квартиру на ул. Миера, 1/5, в кирпичном доме. Новые окна, двери, ламинат. Срочно! Тел.: 26393300. 1-комнатную квартиру в Саулкальне. В хорошем состоянии. Тел.: 7948703;29764625. Или сдают новый 3-этажный дом – 285 м² в центре Саласпилса. Рассмотрю все предложения. Полная отделка. Тел.: 29802414.</p>
<p><b>Разное</b> Квалифицированный учитель математики предлагает ученикам старших классов консультации по алгебре и геометрии. Тел.: 7940062; 20068231. Визы туристического агентства "Travel club": Россия, Белоруссия. Автобусные поездки: Россия, Скандинавия, Франция. Авиа: Испания, о. Крит, Турция, Болгария. Адрес: ул. Сколас, 10 – 40. Саласпилс (2 этаж). Тел.:29467525.</p>	<p>Архитектор предлагает все виды архитектуры и проектирования. Тел.:29683422. Строительная бригада производит все виды внутренних и ремонтных работ. Тел.:26381920;29238864. Маллярные работы, высокое качество. Тел.:26158430.</p>	<p>Приглашаем учеников 1-2 классов в кружок английского языка «Английский в играх». (1 занятие – 2 Ls). Ул. Ригас, 1а. Тел.:260-88478. У Вашего ребенка скоро день рождения? Подарите ему настоящий детский праздник! Предлагаем отметить юбилей ребенка у нас! Дети смогут покататься с горки, пригласить профессиональных актеров! Тел.:29174366.</p>	<p>В магазине „EliZe“ в Саласпилсе, на ул. Сколас, 4b ткани и пряжа, качественное постельное белье, красивые декоративные занавеси, принадлежности для шитья и вязания и др. По рабочим дням с 10.00-19.00; по субботам с 10.00-15.00.</p>	<p>Владелица – новый большой семейный дом, полная отделка. Газовое отопление – 315м². Земля – 2500м². Ухоженный плодовый сад. Тел.:29218172. Владелица – дом – 70м² в центре Икшкиле. Земля – 600м². Цена – 85000Ls. Тел.:292-50166.</p>
<p>Землю – 1200 м², на ул. Гайсмас, в районе частных домов, между железнодорожной станцией и Даугавой. Коммуникации, электричество, газ. Тел.: 26143660. Землю под застройку в районе частных домов – 1200м². Тел.:29550070. Землю в «Дарзини» – 1132 м². Хорошее место, есть электричество, садовый домик. Рядом река. Тел.:27117475.</p>	<p>Услуги эвакуатора с 00.00-24.00. Тел.:7980030. Доставка дренажного щебня. Тел.:28834478. Укладка паркета – ламинат, обработка. Член Камеры ремесленников – 100-8873. Тел.:26538803.</p>	<p>Выполняю качественно внутренние отделочные работы (штукатурка, шпаклевка, покраска, обои, репелс) в частных домах и квартирах. Тел.:26809547. Ремонт домов и квартир – электромонтаж, установка ванн, укладка кафеля, установка сан. Узлов, подвесные потолки, установка дверей. Быстро и качественно. Тел.: 26864314.</p>	<p>Срочно! 1-комнатную квартиру в нормальном состоянии. Недорого. Тел.:29953851. 2-комнатную квартиру в Саласпилсе. Молодая семья, без посредников. Тел.:28385768.</p>	<p>Землю – 1200 м², на ул. Гайсмас, в районе частных домов, между железнодорожной станцией и Даугавой. Коммуникации, электричество, газ. Тел.: 26143660. Землю под застройку в районе частных домов – 1200м². Тел.:29550070. Землю в «Дарзини» – 1132 м². Хорошее место, есть электричество, садовый домик. Рядом река. Тел.:27117475.</p>

**АВТОШКОЛА "ALEKS N"**  
Организует новую группу обучения автоводителей категории "B" в помещениях Саласпилской 2-й средней школы (ул. Сколас, 6).  
Собрание группы – 29 ноября 2007 года в 18:00 (2 этаж, 57 кабинет). Справки по телефону 7131562; моб. 29257606

Идеальное сочетание цены и качества!  
**ПЛАСТИКОВЫЕ ОКНА**  
• Изготовление  
• Установка  
• Экологически чистые материалы  
• Немецкое качество  
• Гарантия - 2 года  
• Лицензия - Ga Money, Inserviss Group  
Саласпилс, ул. Лаву, 15  
телефакс: 67941856, тел. 67941186, 29237638  
**SIA "DRUKA"**

**• ПЕСОК**  
**• ЩЕБЕНЬ**  
**• ГРАВИЙ**  
**• ЧЕРНОЗЕМ**  
Доставка.  
Тел.: 29559020

**САЛАСПИЛССКАЯ ВЕТЕРИНАРНАЯ КЛИНИКА**  
Саласпилс, Ул. Института 4, Т. 7941001  
Терапия, хирургия, стоматология, лабораторные анализы, вакцинация, втаназия, похоронные услуги.  
Время работы по рабочим дням 11<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>

**ИНТЕРНЕТ**  
Хочешь Интернет **БЕСПЛАТНО?**  
• ПОДПИСАНИЕ  
• ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ С ДРУГОГО ПРОВАЙДЕРА  
**БЕСПЛАТНО**  
• ПОДПИСАНИЕ И 6 МЕСЯЦЕВ ПОЛЬЗЫ  
ИНТЕРНЕТОМ  
**БЕСПЛАТНО**  
РЕСУРСЫ:  
- Зарплата 900-1000лс  
- Личный 4-комнатный  
- Реальная перспектива  
- Реальное сотрудничество  
- Реальный Професс  
**Попробуй! И тебе ПОНРАВИТСЯ!**  
SIA "LATVIJAS DATUŅU TĪKLS", латвия № 794041  
Ул. Сколас 10-42 каб., Саласпилс, тел./факс: 67946650, E-mail: ldt3@inbox.lv

**MĒRNIECĪVA**  
**ROBEŽU PLĀNI**  
**TOPOGRĀFISKIE PLĀNI**  
**DETĀLPLĀNOJUMU IZSTRĀDE**  
**IZPILDUMĒRĪJUMI, BŪVAS NOSPRAUŠANA**  
Ogrē, Ceriņu ielā 14, tāl.: 5044009, fakss: 5044008, e-pasts: info@fbs.lv

**SIA DOMIUS**  
**NEKUSTAMIE ĪPAŠUMI**  
Все операции с недвижимостью  
Саласпилс, ул. Ригас 30 (выход с ул. Витолу, 3 этаж), LV-2169  
Тел. 7941250, 9411308, 9272211

«Саласпилс Вестис»  
Издатель – дума Саласпилского края  
Адрес: ул. Ливземес, 8, Саласпилс, LV – 2169  
Выходит в 1 и 3 пятницу месяца  
Газета в Интернете:  
[www.laikraksti.lv](http://www.laikraksti.lv), [www.salaspils.lv](http://www.salaspils.lv)

Ответственная за подготовку издания – Гинта Зеберга. Телефон **7981007**, факс **7981032**, E-mail: [ginta.zeberga@salaspils.lv](mailto:ginta.zeberga@salaspils.lv)  
Графический дизайн – Лига Хениня  
Переводчик, литературный редактор русского издания – Рита Германе  
Прием объявлений и рекламы в думе, в 206 каб. Тел. **7981007**, e-mail: [ginta.zeberga@salaspils.lv](mailto:ginta.zeberga@salaspils.lv)

Издается с 17 мая 1996 года  
Компьютерная верстка.  
Офсетная печать.  
Отпечатано в типографии «N.I.M.S.». Компьютерная верстка – Илзе Стикане  
Адрес: ул. Пернавас, 47/3, Рига, LV–1009.

Тираж:  
Латышское издание – 3000 экз.  
Русское издание – 3000 экз.  
При перепечатке и цитировании ссылка на «Саласпилс Вестис» обязательна. За содержание объявлений и рекламы отвечает их податель.